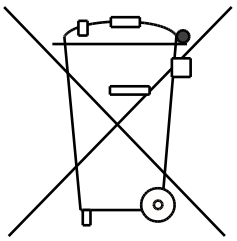
Dantherm®
CONTROL YOUR CLIMATE

External failure monitoring kit

CDF / CDP
Part instruction
Rev. 1.3
da • en • de • fr

Dantherm®
CONTROL YOUR CLIMATE



[redacted]

Der tages forbehold for trykfejl og ændringer
Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes
Irrtümer und Änderungen vorbehalten
Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles

Installation af ekstern fejlovervågning

Introduktion

Denne instruktion giver dig alle de nødvendige oplysninger, du har brug for i forbindelse med installeringen af det eksterne fejlovervågningsprint.

Model

Fejlovervågningsprintet kan anvendes sammen med flg. affugtere:

- CDP(T)-serien
- CDF(T)-serien (dog med undtagelse af CDF10)

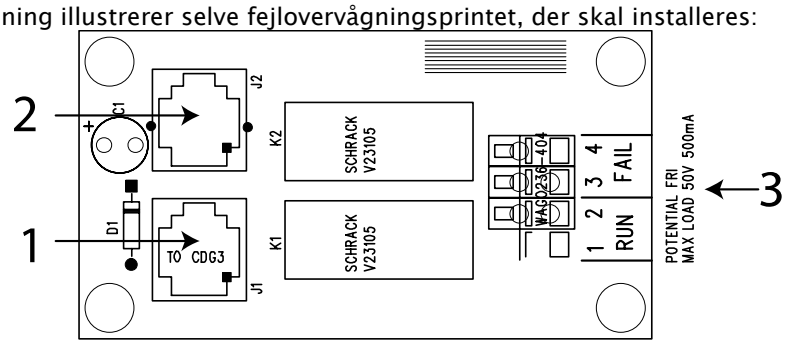
Indhold i kassen

Du bør tjekke kassens indhold inden installationen påbegyndes:
Kassen skal indeholde:

- Fejlovervågningsprint
- 8 skruer
- 4 afstandsmøtrikker
- 1 fladkabel
- 4 tandskiver

Illustration

Denne tegning illustrerer selve fejlovervågningsprintet, der skal installeres:



Del/funktion

Denne tabel giver et overblik over hver del og dennes funktion:

	Del	Funktion	
①	J1 - RJ45	Tilslutning til CDG3-print	
②	J2 - RJ45	Tilslutning til testkit for servicemontører (anvendes ikke ved denne installation)	
③	Potentialfri relæer til fjernindikeringer	Klemme 1-2	Indikerer om kompressoren er i drift. Der er forbindelse mellem klemme 1-2, når kompressoren kører
		Klemme 3-4	Indikerer om der er fejl på affugteren De forskellige fejltyper er omtalt i servicemanualen for affugteren. Der er forbindelse imellem klemme 3 - 4, når der er fejl på affugteren

Fortsættes på næste side

Dantherm
CONTROL YOUR CLIMATE

Installation af ekstern fejlovervågning, *fortsat*

Produktbeskrivelse

Med dette fejlovervågningsprint installeret får du mulighed for at have central overvågning i en ønsket afstand fra affugteren.
Printet giver for eksempel mulighed for fjernovervågning af affugteren via en PC eller anden form for overvågningssystem.

Montage og installation

Montagen afhænger af hvilken affugtertype fejlovervågningsprintet skal monteres i. Nedenfor angives de forskellige muligheder:

Montage, CDP 35/45/65 og CDF-serien (+T-model)

Følg denne procedure for at installere printet i en CDP 35(T), 45(T) eller 65(T) eller CDF(T)-serien:

Trin	Handling
1	Afbryd al strøm til affugteren
2	Fjern de to låseskruer i fronten og løft fronten af
3	Fjern de to skruer i el-kassens låg og afmonter låget. Elkassen er placeret øverst til højre i aggregatet!
4	Afmonter de to skruer i el-kassens bund og løft el-kassen ud
5	Monter en afstandsmøtrik i hvert af de fire huller bagest til venstre i el-kassen. Spænd møtrikken fast med en skrue, som føres igennem hullet fra el-kassens bagside (skruer og afstandsmøtrikker findes i posen)
6	Placer overvågningsprintet ovenpå de fire afstandsmøtrikker, så hullerne i printkortet passer med møtrikkerne. Spænd printkortet fast med de medleverede skruer
7	Monter det medleverede fladkabel på printet i stik J1
8	Monter den anden ende af fladkablet i stikket på hovedprintet lige ved siden af overvågningsprintet

Fortsættes på næste side

Installation af ekstern fejlovervågning, *fortsat*

Montage, CDP 75/125/165

Følg denne procedure for at installere printet i en CDP 75, 125 eller 165:

Trin	Handling
1	Afbryd al strøm til affugteren
2	Afmonter de fire skruer til midterpanelet og fjern midterpanelet
3	Afmonter de fire skruer til bundpanelet, så bundpanelet hænger løst i kablerne
4	Monter en afstandsmøtrik i hvert af de fire huller nederste i el-kassen. Spænd møtrikken fast med en skrue, som føres igennem hullet fra el-kassens bagside (skruer og afstandsmøtrikker findes i posen)
5	Placer overvågningsprintet ovenpå de fire afstandsmøtrikker, så hullerne i printkortet passer med møtrikkerne, hvorpå printkortet spændes fast med de medleverede skruer
6	Monter det medleverede fladkabel på printet i stik J1
7	Monter den anden ende af fladkablet i stikket på hovedprintet i øverste venstre hjørne. NB! På CDP 75 skal fladkablet monteres på det lille print, der sidder lige oven over hovedprintet!
8	Etabler (af installatøren på stedet) ledningsforbindelserne fra klemme 1, 2, 3 og 4 afhængig af hvilket overvågningssystem, der ønskes etableret. NB: Der er ikke medleveret materialer til dette.

Tekniske data

Maksimum belastning er 50 V, 500 mA.
Relæernes bryde-/sluttefunktioner tilsluttes på klemmerne 1 – 2 – 3 – 4.

Dantherm
CONTROL YOUR CLIMATE

Installation of external failure monitoring kit

Introduction

This instruction gives you the information needed for the installation of the external failure monitoring kit.

Model

The failure monitoring kit can be used with the following dehumidifiers:

- The CDP(T)-series
- The CDF(T)-series (except the CDF10)

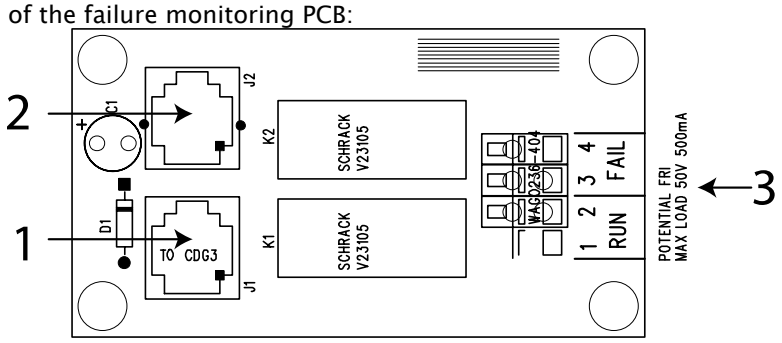
Box contents

Please check the contents of the box before you start installation of the failure monitoring kit:
The box should include:

- Failure monitoring PCB
- 8 screws
- 4 spacers
- 1 flat cable
- 4 toothed discs

Illustration

Illustration of the failure monitoring PCB:



Part/function

This table describes each part and its function:

	Part	Function	
①	J1 - RJ45	Connection to CDG3-PCB	
②	J2 - RJ45	Connection to test kit for service engineers (is not used for this installation)	
③	Potential free relays for remote indications	Terminals 1-2	Indicate compressor operation. There is connection between terminal points 1 and 2 when the compressor is running
		Terminals 3-4	Indicate failure by the dehumidifier. The various failure types are described in the service manual for the dehumidifier. There is connection between terminal points 3 and 4 by failure

Continued overleaf

Installation of external failure monitoring kit, *continued*

Description of product

The installation of this failure monitoring PCB permits central surveillance at a desired distance from the dehumidifier.
With the PCB it is for instance possible to monitor the dehumidifier remotely from a PC or another surveillance system.

Mounting and installation

The mounting is dependent on the type of dehumidifier in which the PCB is to be mounted.
The different possibilities are described below.

Mounting, CDP 35/45/65 and the CDF-series (+ T-model)

Follow the below procedure to install the PCB in CDP 35(T), 45(T) or 65(T) or the CDF(T)-series:

Step	Action
1	Switch off the current to the dehumidifier.
2	Remove the two lock screws from the front and lift off the front.
3	Remove the two screws from the control panel cover and dismantle the cover. The control panel is situated at the upper right side of the unit.
4	Remove the two screws from the bottom of the control panel and lift out the control panel.
5	Put a spacer in each of the four holes to the left at the back of the control panel. Fix the spacer by means of a screw through the hole from the back of the control panel (screws and spacers are included in the bag).
6	Place the monitoring PCB onto the four spacers so that the holes fit the spacers. Fix the PCB by means of the screws in the bag.
7	Mount the flat cable on the PCB in J1.
8	Mount the other end of the flat cable in the socket on the main PCB beside the monitoring PCB.

Continued overleaf

Installation of external failure monitoring kit, *continued*

Mounting, CDP 75/125/165

Follow the below procedure to install the PCB in CDP 75, 125 or 165:

Step	Action
1	Switch off the current to the dehumidifier
2	Remove the four screws to the central panel and remove it
3	Remove the four screws to the base panel and let it hang in the cables
4	Mount a spacer in each of the four holes at the bottom of the control panel. Fix the spacer by means of a screw through the hole from the back of the control panel (screws and spacers are included in the bag)
5	Place the monitoring PCB onto the four spacers so that the holes fit the spacers. Fix the PCB by means of the screws in the bag
6	Mount the flat cable on the PCB in J1
7	Mount the other end of the flat cable in the socket on the main PCB in the upper left corner. NB! On CDP 75 the flat cable is mounted on the small PCB just above the main PCB!
8	Establish connection from terminal points 1, 2, 3 and 4 dependent on the surveillance system to be used (to be done by the installer on the site). NB: Relevant materials are not included

Technical data

Maximum load is 50 V, 500 mA.
The relays' switch on / switch off functions are connected on terminal points 1 – 2 – 3 – 4.

Installation eines externen Störungsmelders

Einführung

Diese Anleitung enthält alle notwendigen Informationen zur Installation eines externen Störungsmelders.

Modell

Der Störungsmelder lässt sich bei den folgenden Entfeuchtern einsetzen:

- CDP(T)-Serie
- CDF(T)-Serie (ohne CDF10)

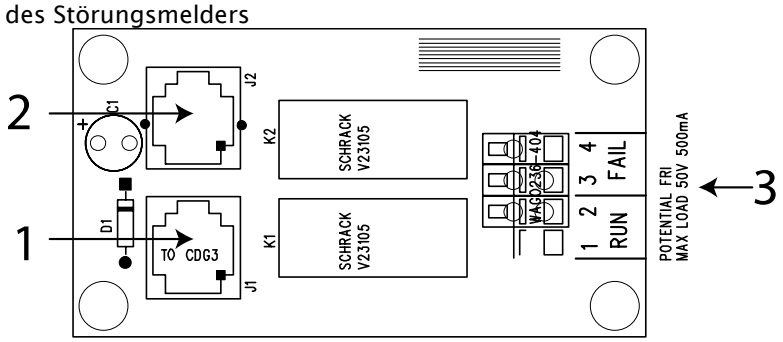
Inhalt der Packung

Bevor Sie die Installation beginnen, überprüfen Sie bitte, ob der Inhalt des Pakets vollständig ist:

- Störungsmelder
- 8 Schrauben
- 4 Abstandsmuttern
- 1 Flachkabel
- 4 Zahnscheiben

Illustration

Zeichnung des Störungsmelders



Teil/Funktion

Die unten stehende Tabelle beschreibt die einzelnen Teile und deren Funktionen:

	Teil	Funktion	
①	J1 - RJ45	Anschluss an CDG3-Elektronik	
②	J2 - RJ45	Anschluss an Testkit für Servicetechniker (wird bei dieser Installation nicht gebraucht)	
③	Potentialfreie Relais für Fernmeldungen	Klemme 1-2	Geben Kompressorbetrieb an. Verbindung zwischen 1 und 2, wenn der Kompressor in Betrieb ist.
		Klemme 3-4	Geben Fehler beim Entfeuchter an. Die verschiedenen Fehlertypen sind in der Bedienungsanleitung der Entfeuchter beschrieben. Es besteht eine Verbindung zwischen Klemme 3 und 4, wenn am Entfeuchter ein Fehler ist.

Fortsetzung nächste Seite

Installation eines externen Störungsmelders, *fortgesetzt*

Beschreibung des Produkts

Diese Störungsmelder-Elektronik ermöglicht eine zentrale Überwachung in einem gewünschten Abstand vom Entfeuchter.
Die Elektronik ermöglicht z.B. die Fernüberwachung des Entfeuchters über einen PC oder ein anderes Überwachungssystem.

Montage und Installation

Die Montage hängt davon ab, in welchem Entfeuchtertyp der Störungsmelder montiert werden soll. Unten sind die verschiedenen Möglichkeiten beschrieben:

Montage, CDP 35/45/65 und CDF-Serie (+T-Modell)

Installation der Elektronik in den CDP 35(T)-, 45(T)- oder 65(T)- Geräten sowie in der CDF(T)-Serie:

Schritt	Aktivität
1	Den Entfeuchter vom Strom nehmen
2	Die beiden Schrauben an der Vorderseite abschrauben und die Vorderseite abnehmen
3	Die beiden Schrauben im Deckel des Schaltschranks abschrauben und den Deckel abnehmen. Der Schaltschrank ist oben an der rechten Seite des Geräts angebracht
4	Die beiden Schrauben am Boden des Schaltschranks abschrauben und den Schaltschrank herausnehmen
5	Abstandsmuttern auf den vier Löchern ganz hinten an der rechten Seite des Schaltschranks platzieren. Die Muttern mit Schrauben durch die Löcher von der Rückseite des Schaltschranks her befestigen (Schrauben und Abstandsmuttern im Beutel enthalten)
6	Die Störungsmeldeeinheit auf die vier Abstandsmuttern platzieren, sodass die Löcher der Einheit genau über den Muttern liegen. Die Einheit mit den mitgelieferten Schrauben befestigen
7	Das mitgelieferte Flachkabel am Stecker J1 der Einheit anbringen
8	Das andere Ende des Flachkabels an den Stecker der Hauptelektronik neben der Störungsmeldeeinheit anbringen

Fortsetzung nächste Seite

Installation eines externen Störungsmelders, *fortgesetzt*

Montage, CDP 75/125/165

Installation der Elektronik in den CDP 75-, 125- oder 165-Geräten:

Schritt	Aktivität
1	Den Entfeuchter vom Strom nehmen
2	Die vier Schrauben des mittleren Panels der Vorderseite abschrauben und Panel abnehmen
3	Die vier Schrauben im Bodenteil abschrauben, sodass der Bodenteil nur in den Kabeln hängt
4	Abstandsmuttern auf den vier Löchern unten im Schaltschrank platzieren. Die Muttern mit Schrauben durch die Löcher von der Rückseite des Schaltschranks her befestigen (Schrauben und Abstandsmuttern im Beutel enthalten)
5	Die Störungsmeldeeinheit auf die vier Abstandsmuttern platzieren, sodass die Löcher der Einheit genau über den Muttern liegen. Die Einheit mit den mitgelieferten Schrauben befestigen
6	Das mitgelieferte Flachkabel am Stecker J1 der Einheit anbringen
7	Das andere Ende des Flachkabels an den Stecker der Hauptelektronik an der oberen Ecke links anbringen. Wichtig: Beim CDP 75 muss das Flachkabel an der kleinen Elektronikeinheit über der Hauptelektronik angebracht werden
8	Die Verbindungen zwischen Klemmen 1, 2, 3 und 4 sind abhängig vom gewünschten Überwachungssystem und sollten von einem Installateur hergestellt werden.

Technische Daten

Maximale Belastung 50 V, 500 mA.
Die Ein-/Ausfunktionen der Relais werden auf die Klemmen 1 – 2 – 3 – 4 angeschlossen.

Installation du kit ”contrôle d’erreur”

Introduction

Cette instruction comprend les renseignements nécessaires pour le montage du kit ”contrôle d’erreur”.

Modèle

Le contrôle d’erreur peut être utilisé avec les déshumidificateurs suivants:

- La gamme CDP(T)
- La gamme CDF(T) (sauf CDF10)

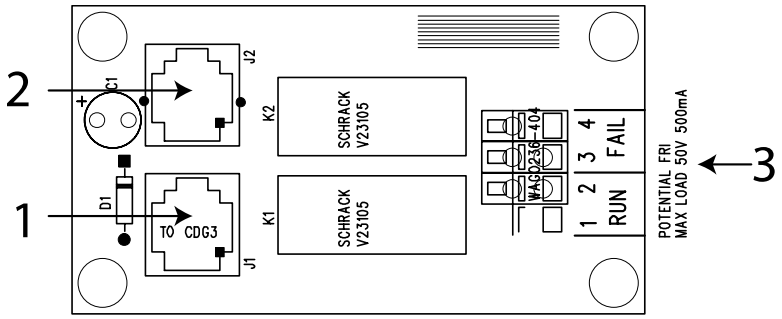
Contenu du paquet

Vous devez contrôler le contenu du paquet avant de commencer le montage du contrôle d’erreur:
Le paquet doit contenir:

- Platine contrôle d’erreur
- 8 vis
- 4 écrous entretoise
- 1 câble de transmission plat
- 4 rondelles à dents

Illustration

Voici une illustration du kit ”contrôle d’erreur”:



Pièce/fonction

Ce tableau vous donne un aperçu des pièces et leur fonction:

	Pièce	Fonction	
①	J1 – RJ45	Raccordement à la platine CDG3	
②	J2 – RJ45	Raccordement au kit d’essai du technicien (n’est pas utilisé avec cette installation)	
③	Relais à potentiel nul pour les indications à distance	Bornes 1–2	Indiquent si le compresseur est en service. Il y a connexion entre les bornes 1 et 2 quand le compresseur est en service.
		Bornes 3–4	Indiquent s’il y a une erreur dans le déshumidificateur. Les différents types d’erreur sont mentionnés dans le manuel d’instruction du déshumidificateur. Il y a connexion entre les bornes 3 et 4 s’il y a une erreur dans le déshumidificateur.

Suite à la page suivante

Installation du kit ”contrôle d’erreur”, *suite*

Déscription du produit

Ce kit de contrôle d’erreur vous permet de surveiller centralement votre déshumidificateur à distance.
La télésurveillance peut se faire par exemple par un ordinateur ou un autre système de surveillance.

Montage et installation

Le montage du kit ”contrôle d’erreur” varie d’un modèle de déshumidificateur à l’autre. Voici quelques possibilités:

Montage, CDP 35/45/65 et CDF (y compris les modèles T)

Pour installer la platine dans les modèles CDP 35(T), 45(T), 65(T) et la gamme CDF(T), veuillez suivre les étapes suivantes:

Etape	Action
1	Mettre l’appareil totalement hors tension
2	Enlever les deux vis de blocage de la plaque frontale et enlever la plaque
3	Enlever les deux vis de l’armoire électrique et enlever le couvercle. L’armoire électrique est situé en haut et à droite dans l’appareil
4	Dévisser les deux vis au fond de l’armoire électrique et enlever l’armoire électrique
5	Monter un écrou entretoise dans chacun des quatre trous en arrière à gauche de l’armoire électrique. Serrer l’écrou entretoise par une vis qui est introduite dans le trou par le revers de l’armoire électrique (vis et écrou entretoise sont compris dans le sac)
6	Poser la platine de surveillance sur les quatre écrous entretoises, de sorte que les trous de la platine aillent avec les écrous entretoises. Serrer la platine à l’aide des vis qui sont fournies avec le kit
7	Monter le câble plat dans J1 de la platine
8	Monter l’autre bout du câble plat dans la prise de la platine principale juste à côté de la platine de surveillance

Suite à la page suivante

Installation du kit ”contrôle d’erreur”, *suite*

Montage, CDP 75/125/165

Pour installer la platine de surveillance dans les modèles CDP 75, 125 ou 165, veuillez suivre les étapes suivantes:

Etape	Action
1	Mettre l’appareil totalement hors tension
2	Dévisser les quatre vis de la plaque du milieu et enlever la plaque
3	Dévisser les quatre vis de la plaque de fond, de sorte que la plaque de fond est retenu seulement par les câbles
4	Monter un écrou entretoise dans chacun des quatre trous au fond de l’armoire électrique. Serrer l’écrou entretoise par une vis qui est introduite dans le trou par le revers de l’armoire électrique (vis et écrous entretoise sont compris dans le sac)
5	Placer la platine sur les quatre écrous entretoise, de sorte que les trous de la platine aillent avec les écrous entretoise. Ensuite serrer la platine à l’aide des vis qui sont fournies avec le kit
6	Monter le câble plat dans la prise J1 de la platine
7	Monter l’autre bout du câble plat dans la prise située au coin supérieur à gauche de la platine principale. NB! Sur le CDP 75 le câble plat doit être monté sur la petite platine située au-dessus de la platine principale
8	Etablir les connexions sur les bornes 1, 2, 3 ou 4 en fonction du système de surveillance actuel. (Ceci doit être fait par l’installateur d’installations électriques local). NB: Les matériaux nécessaires pour établir cette connexion ne sont pas fournis

Données techniques

Le charge maximal est de 50 V, 500 mA.
Les fonctions marche/arrêt des relais sont établies sur les bornes 1 – 2 – 3 – 4.

Contact Dantherm

Dantherm Air Handling A/S
Marienlystvej 65
7800 Skive
Denmark

Phone +45 96 14 37 00
Fax +45 96 14 38 00

infodk@dantherm.com
www.dantherm.com

Dantherm AS
Postboks 4
3101 Tønsberg
Norway
Besøksadresse: Løkkeåsvn. 26
3138 Skallestad
Phone +47 33 35 16 00
Fax +47 33 38 51 91

dantherm.no@dantherm.com
www.dantherm.no

Dantherm Air Handling AB
Virkesgatan 5
614 31 Söderköping
Sweden

Phone +(0) 121 130 40
Fax +(0) 121 133 70

infose@dantherm.com
www.dantherm.se

Dantherm Air Handling (Suzhou) Ltd.
Bldg#9, No.855 Zhu Jiang Rd.,
Suzhou New District, Jiangsu
215219 Suzhou
China

Phone +86 512 6667 8500
Fax +86 512 6667 8500

dantherm.cn@dantherm.com
www.dantherm-air-handling.com.cn

Dantherm Limited
12 Windmill Business Park
Windmill Road, Clevedon
North Somerset, BS21 6SR
England

Phone +44 (0)1275 87 68 51
Fax +44 (0)1275 34 30 86

infouk@dantherm.com
www.dantherm.co.uk

Dantherm Air Handling Inc.
110 Corporate Drive, Suite K
Spartanburg, SC 29303
USA

Phone +1 (864) 595 9800
Fax +1 (864) 595 9810

infous@dantherm.com
www.dantherm.com



Dantherm Air Handling A/S
Marienlystvej 65
7800 Skive
Denmark
www.dantherm.com
service@dantherm.com

Dantherm®
CONTROL YOUR CLIMATE